

**Montage-,
Bedienungs-
und Wartungs-
Anleitung**



**Sicherheit durch Qualität
für Weide und Stall**



PowerPlus Boxen GMM100 GMM200 GMM300



**Enthält wichtige Hinweise!
Zum künftigen Gebrauch
gut aufbewahren.**

TEXAS TRADING GmbH
Landsberger Straße 33 · 86949 Windach
Telefon 08193/9313-0 · Fax 08193/9313-33

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Elektrozaungerätes.

Gallagher fühlt sich als weltweit führender Hersteller von elektrischen Zäunen verpflichtet, richtungsweisende Produkte herzustellen. Gallagher Power Fences™ sind eine kostengünstige Alternative zu traditionellen Stacheldraht- oder Maschendrahtzäunen. Ihr neues Elektrozaungerät ist mit der neuesten Technik für elektrische Zäune ausgestattet und hält die Tiere wirksam unter Kontrolle. Dieses Elektrozaungerät hat einen eingebauten Blitzableiter, um Blitzschlagschäden zu vermeiden, und ist funkentstört.

Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit Ihrem Kauf zufrieden sein, schicken Sie das Elektrozaungerät bitte innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf an Ihren Händler, und Sie erhalten garantiert den vollen Kaufpreis zurück. Sollten Sie Fragen zu diesem Produkt haben, schicken Sie bitte eine E-Mail an: rkuis@gallaghereurope.de oder wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie dieses Gallagher-Produkt gekauft haben.

Wichtige Informationen



ACHTUNG: Lesen Sie alle Betriebshinweise durch.

- **ACHTUNG:** Berühren Sie den Zaun nicht mit dem Kopf oder dem Mund und achten Sie darauf, dass Sie sich nicht darin verfangen.
- Elektrische Zaundrähte sollten nicht berührt werden, vor allem nicht mit Kopf, Hals oder Oberkörper. Steigen Sie nicht über oder durch einen elektrischen Zaun mit mehreren Drähten und kriechen Sie nicht darunter durch. Benutzen Sie ein Tor oder einen speziell dafür vorgesehenen Durchgang.
- Elektrische Zaunanlagen, in denen sich Tiere oder Personen leicht verfangen könnten, sollten vermieden werden.
- Elektrische Zäune sollten so errichtet und betrieben werden, dass sie keine elektrischen Gefahren für Personen, Tiere oder ihre Umgebung darstellen.
- In Bereichen, in denen die Gegenwart unbeaufsichtigter Kinder, die sich der Gefahr elektrischer Zäune nicht bewusst sind, wahrscheinlich ist, wird empfohlen, ein geeignetes Strombegrenzungsgerät mit einem Widerstand von mindestens 500 Ohm zwischen das Elektrozaungerät und den elektrischen Zaun zu installieren.
- An öffentlich zugänglichen Stellen sollte alle 10 Meter ein Warnschild für elektrische Zäune (G6020) angebracht werden.
- Dort, wo ein öffentlicher Fußweg den elektrischen Weidezaun kreuzt, sollte ein nicht elektrifiziertes Tor in den Zaun eingebaut oder ein Zaunübertritt angebracht werden. Bei jedem dieser Übergänge sollten an den benachbarten Kabeln Warnschilder (G602) angebracht werden.
- Kleinkinder oder Behinderte dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Für Kinder unzugänglich installieren.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine leicht entzündbaren Materialien in der Nähe von Zaun oder Elektrozaungeräteanschlüssen lagern. In Zeiten hoher Brandgefahr Elektrozaungerät ausschalten
- Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von qualifizierten Gallagher-Kundendienstmitarbeitern durchgeführt werden.
- Überprüfen Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen auf besondere Vorschriften.

- Ein elektrischer Zaun sollte nicht aus zwei verschiedenen Elektrozaungeräten oder aus unabhängigen Zaunkreisläufen desselben Elektrozaungeräts versorgt werden.
- Der Abstand zwischen zwei elektrischen Zäunen, die jeweils von einem anderen, separat zeitgesteuerten Elektrozaungerät versorgt werden, sollte mindestens 2 m betragen. Wenn diese Lücke geschlossen werden soll, ist elektrisch nichtleitendes Material oder eine isolierte Metallsperre zu verwenden.
- Stachel- oder Klingendraht darf nicht als Elektrozaun verwendet werden.
- Zur Unterstützung eines oder mehrerer stromführender Kabel eines elektrischen Zauns kann nicht elektrifizierter Stacheldraht- oder Klingendrahtzaun verwendet werden. Die Stützelemente der stromführenden Kabel müssen so angelegt werden, dass sich diese Kabel in einer Entfernung von mindestens 150 mm von der vertikalen Ebene der nicht stromführenden Kabel befinden. Der Stachel- oder Klingendraht sollte in regelmäßigen Abständen geerdet werden.
- Im Hinblick auf die Erdung sind die Empfehlungen des Geräteherstellers zu befolgen.
- Installieren Sie für Ihren Power Fence kein Erdungssystem innerhalb von 10 m Entfernung zu Versorgungsleitungen.
- Mit Ausnahme von Batteriegeräten mit niedriger Leistung muss der Erdungsstab des Elektrozaungeräts mindestens 1 m in die Erde eindringen.
- Innerhalb von Gebäuden und an Stellen, an denen Erdreich zur Korrosion von freiliegendem galvanisiertem Draht führen kann, muss ein Zaunzuleitungskabel verwendet werden. Verwenden Sie kein normales Haushaltskabel.
- Unterirdische Zaunzuleitungen sollten in einer Rohrdurchführung aus Isoliermaterial verlegt werden; anderenfalls müssen isolierte Hochspannungskabel verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass die Anschlusskabel nicht durch Tierhufe oder einsinkende Traktorräder beschädigt werden.
- Zaunzuleitungen sollten nicht im selben Kabelschacht verlegt werden wie die Netzstromversorgung von Telefon- und Datenkabeln.
- Anschlusskabel und Drähte elektrischer Weidezäune sollten oberirdische Strom- oder Kommunikationsleitungen nicht überkreuzen.
- Soweit möglich sollten Kreuzungen mit Freilandleitungen vermieden werden. Falls sich derartige Kreuzungen nicht vermeiden lassen, müssen diese unter der Freileitung und möglichst rechtwinklig erfolgen.
- Wenn Zaunzuleitungs- und Zaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert werden, sollten folgende Mindestabstände eingehalten werden:

Minimal-Abstände von Elektrozäunen zu Hochspannungsleitungen

Stromspannung V	Abstand in m
Weniger oder gleich 1000	3
Zwischen 1000 und 33'000	4
Grösser als 33'000	8

- Wenn Zaunzuleitungs- und Zaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert werden, sollten sie sich nicht mehr als 3 m über dem Boden befinden.
Diese Höhe gilt an all den Stellen, die, ausgehend von der Originalprojektion der äußersten Leiter der Freileitungen, in der folgenden Entfernung zur Bodenoberfläche liegen:
 - 2 m bei Stromleitungen mit Nennspannungen bis zu 1000 V;
 - 15 m bei Stromleitungen mit Nennspannungen über 1000 V
- Für elektrische Weidezäune zur Abschreckung von Vögeln, zum Zurückhalten von Haustieren oder Training von Tieren wie z. B. Kühen reichen Elektrozaungeräte mit einer niedrigen Ausgangsleistung aus, um eine ausreichende, sichere Leistung zu erbringen.
- Vogelabwehr: Wird ein Elektrozaungerät zur Versorgung eines Leitungssystems benutzt, das verhindern soll, dass Vögel auf Gebäuden rasten, sollte kein Leitungsdraht mit der Erde verbunden werden. Es sollte ein Schalter installiert werden, um das Elektrozaungerät von allen Polen der Versorgungsleitung trennen zu können. Außerdem sollten Warnschilder dort angebracht werden, wo Personen mit den Leitungen in Berührung kommen könnten.
- Die Zäune sollten in ausreichender Entfernung von Telefon- und Telegrafleitungen sowie Radioantennen errichtet werden.
- Es ist sicherzustellen, dass alle netzbetriebenen, untergeordneten Ausrüstungen, die mit dem Stromkreis des elektrischen Weidezauns verbunden sind, eine ähnlich starke Isolierung zwischen dem Zaunstromkreis und der Versorgungsleitung aufweisen, wie sie vom Elektrozaungerät geliefert wird.



ACHTUNG: Stromschlagrisiko. Schließen Sie das Elektrozaungerät nicht gleichzeitig an einen Zaun und an ein anderes Gerät, wie z.B. einen Kuh- oder Geflügeltrainer an. Sonst kann ein Blitzschlag in den Zaun an andere Geräte weitergeleitet werden.

Dieses Elektrozaungerät entspricht internationalen Sicherheitsvorschriften und wurde nach internationalen Sicherheitsbestimmungen hergestellt.

Gallagher behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Betrieb oder Design zu verbessern. E & OE.

Bewahren Sie diese Gebrauchshinweise auf

Praktische Hinweise

- Sorgen Sie für eine gute Erdung. Diese ist für einen einwandfreien Betrieb der MaxiMaster absolut erforderlich.
- Leuchten die Anzeigelämpchen?
- Überprüfen Sie den Zaun auf Kurzschlüsse. Beseitigen Sie gefallene Äste, Unkraut, langes Gras usw.
- Trainieren Sie das Vieh in einer kleinen Einzäunung, sich vom Zaun fernzuhalten.
- Probieren Sie für springende Tiere verschiedene Zaunhöhen aus.
- Verwenden Sie hochwertige Isolatoren. Weniger gute Isolatoren, eingerissene Isolatoren und Kunststoffröhren sind nicht effizient.
- Verwenden Sie für einen hochwertigen Stromkreislauf Verbindungsklemmen (G603) an allen Stahldrahtverbindungen.
- Verwenden Sie doppelisoliertes Kabel (G609) in Gebäuden, unter Strassen und Einfahrten, wenn einfache verzinkte Drähte dort im Boden rosten können.
- Verwenden Sie nie Kabel für Haushaltsgeräte. Diese sind für maximal 600 Volt geeignet und bei ihrer Anwendung entstehen Stromverluste.
- Verwenden Sie für Elektrofestzäune hochfesten Draht Ø mm. Für Mobilzäune können Litze, Band oder auch dünnere Drähte benutzt werden.
- Batterie vor und nach jedem Gebrauch laden.

Wie funktioniert das Elektrozaungerät MaxiMaster?

- Es leitet elektrische Impulse durch einen Zaun.
- Diese Impulse versetzen dem Tier einen kurzen, intensiven Stromschlag.
- Der Stromschlag ist für Mensch und Tier ungefährlich.

Besondere Eigenschaften:

- Absolut wetterfest.
- Die Elektronik ist wasser- und insektenfest.
- In der isolierten Elektronik wird die neueste Technik eingesetzt für maximale Leistung und eine breite Palette an Einstellungen.
- Die Batterie hat bei allen Anwendungen eine lange Lebensdauer.
- Die Batterie kann leicht ausgewechselt werden.

Sonnenenergie

Das eingebaute zweistufige Solarmodul gewährleistet eine optimale Batterienutzung und eine maximale Batterielebensdauer. Das Gerät kann direkt an einen Sonnenkollektor der entsprechenden Größe angeschlossen werden. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten bitte an Ihren Gallagher-Händler.

Schutz

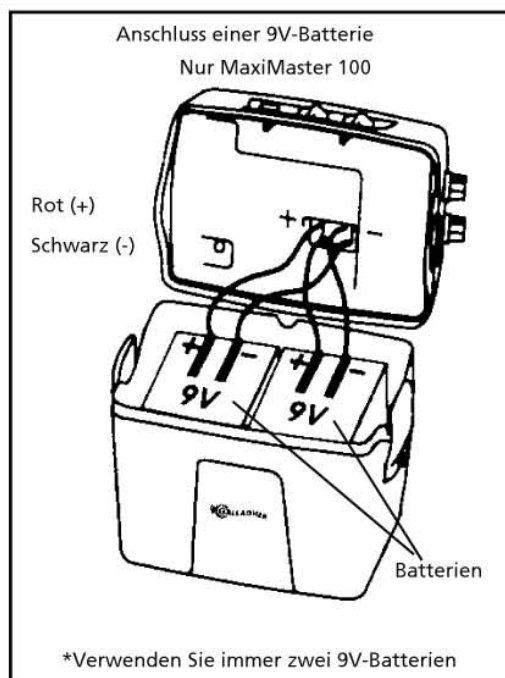
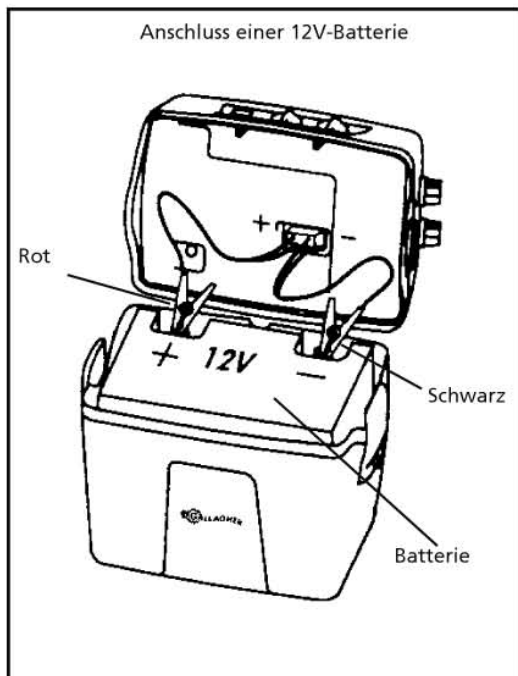
Sie können die MaxiMaster mit dem MaxiMaster Security Kit (G570) äußerst wirksam gegen Diebstahl schützen, indem Sie damit das Elektrozaungerät im Boden verankern. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten bitte an Ihren Gallagher-Händler.

Gallagher-Händler bieten Ihnen eine komplette Produktpalette für Ihren Elektrozaun. Für technische Einzelheiten und Planung eines Festzauns wenden Sie sich an Ihren Gallagher Fachhändler. www.gallaghereurope.com

Das Elektrozaungerät installieren

1. Schließen Sie die Batterie an

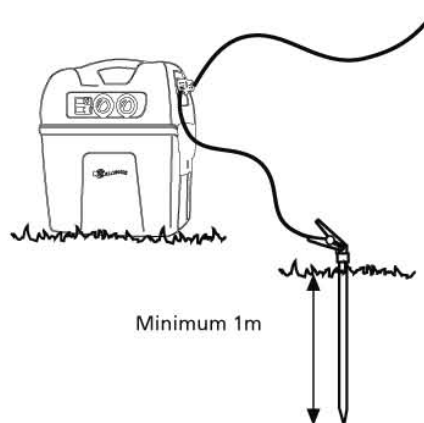
Eine 12 Volt-Batterie oder zwei 9 Volt-Batterien*.



Während der Lagerung muss/müssen die Batterie(n) IMMER abgehängt bleiben.

2. Erdungssystem

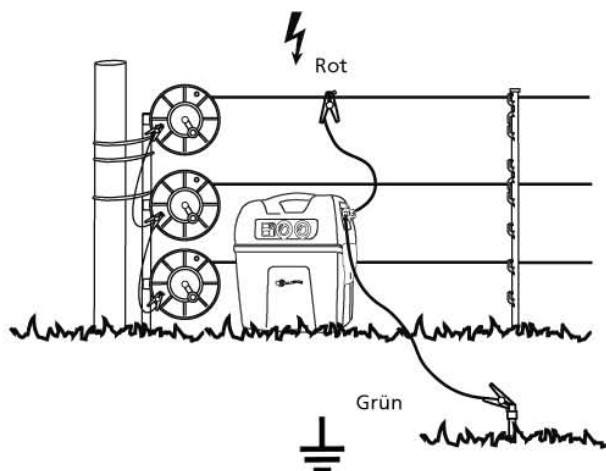
Die Erdung des Elektrozaungeräts ist der Schlüssel zu einem gut funktionierenden Elektrozaun. Wir empfehlen den Gebrauch von verzinkten Erdstäben, die 1m tief in den Boden gesteckt werden.



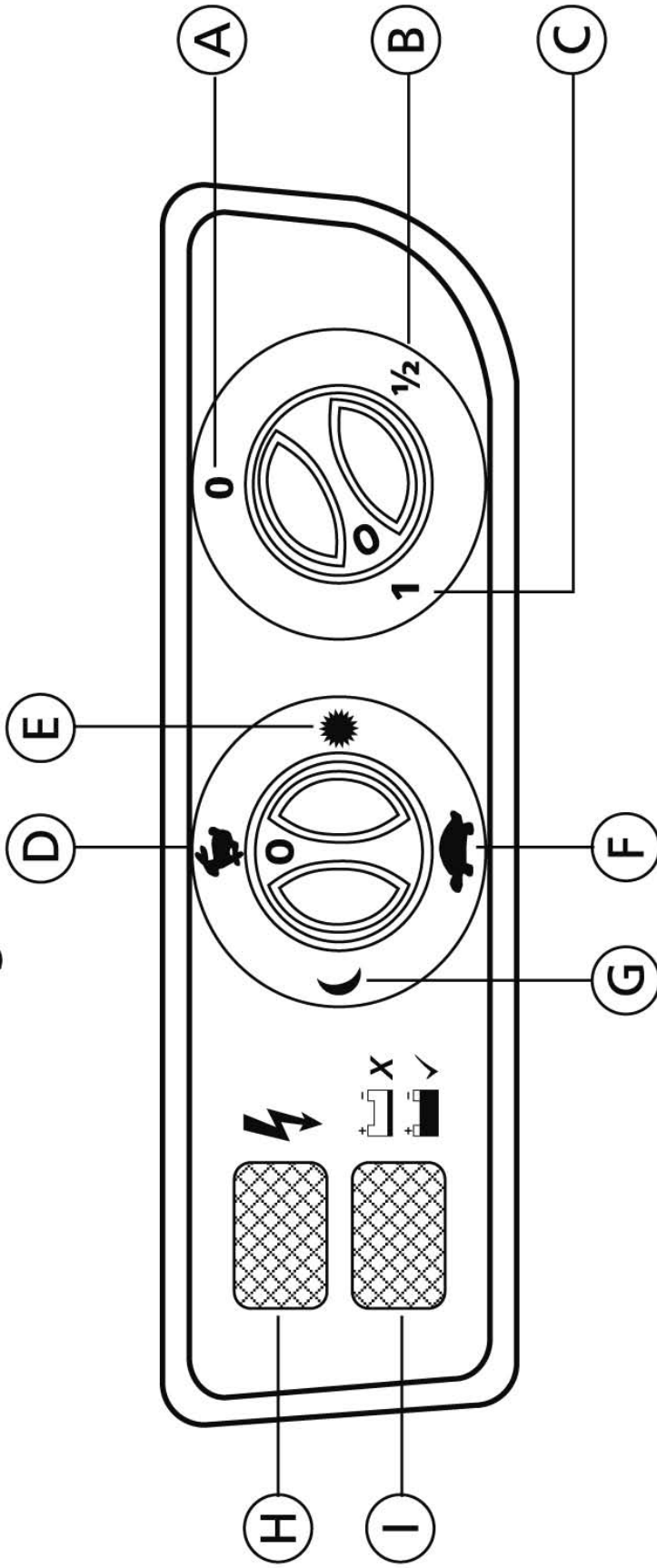
3. An Erdung & Zaun anschliessen

a. Schliessen Sie den Erdstab mittels des mitgelieferten Sets mit der grünen Leitung an die grüne Ausgangsklemme des Elektrozaungeräts an. Der Draht muss gut am Erdstab festgeklemmt sein.

b. Schließen Sie die Zaunleitung mittels des mitgelieferten Sets mit der roten Leitung an die rote Ausgangsklemme des Elektrozaungeräts an. Der Draht muss gut am Zaundraht festgeklemmt sein.



Betrieb des Elektrozaungeräts






Für eine optimale Batterienutzung stellen Sie das Elektrozaungerät auf 'halbe Leistung' ein (B). Wenn das rote Zaunanzeigelämpchen (H) nicht aufleuchtet, schalten Sie das Gerät auf 'volle Leistung', (C) um genügend Spannung auf der Zaunleitung zu bekommen.









Maximales Energiesparen

Das Elektrozaungerät arbeitet sowohl im Modus 'Langsam' (F) wie auch im Modus 'halbe Leistung' (B) damit die Lebensdauer der Batterie optimal erhalten bleibt. Die Batterielebensdauer wird auf das 3½-fache der normalen Lebensdauer verlängert.

Stromeinstellungen

	0: Position 'aus'
	1/2: Position 'halbe Leistung' für eine verringerte Impulsenergie. Die Lebensdauer der Batterie wird fast verdoppelt.
	1: Position 'volle Leistung'

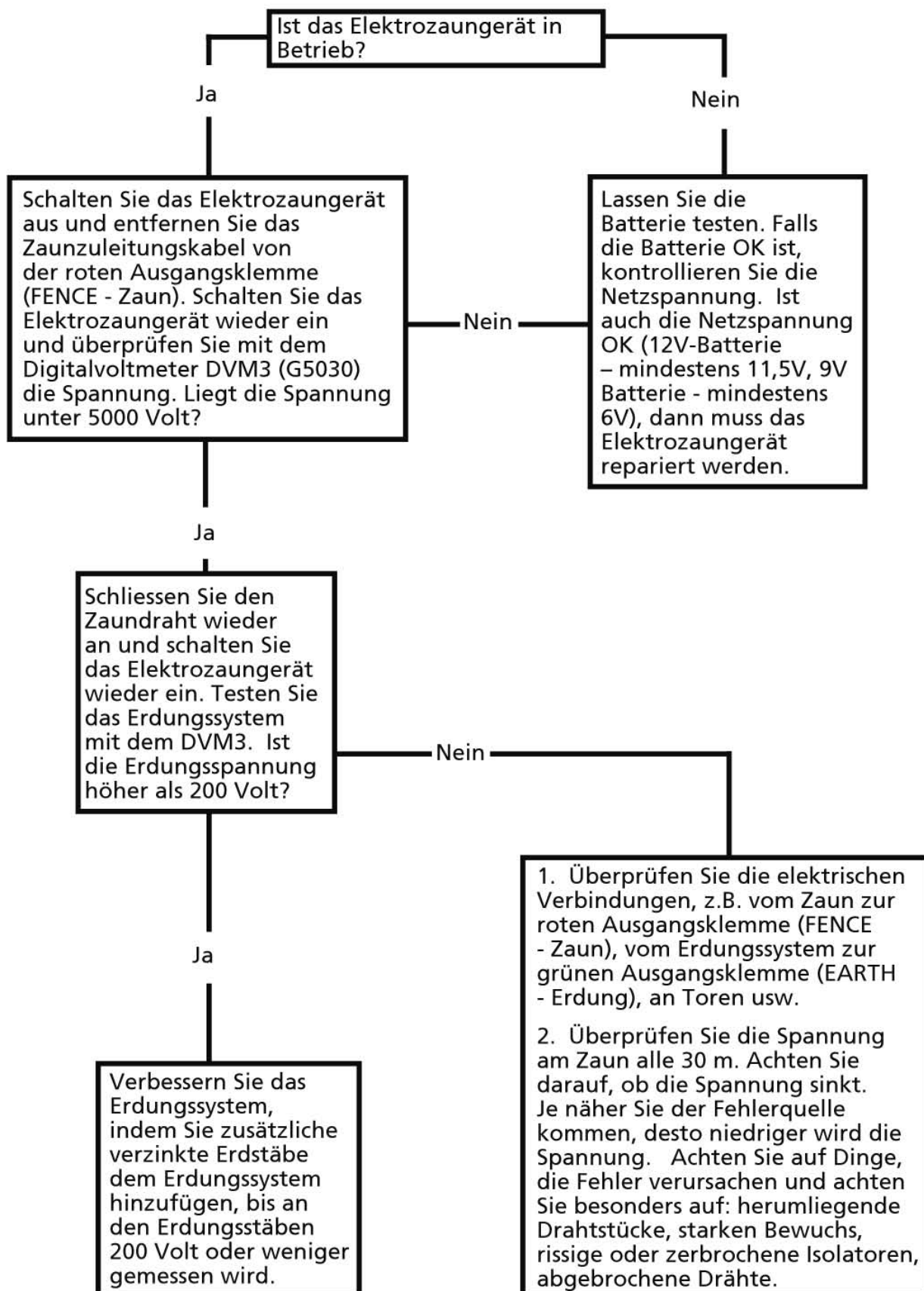
Impulsarten

 	Position Standardimpuls: Das Elektrozaungerät gibt ungefähr jede Sekunde einen Impuls ab. Dieser Modus ist für das Gewöhnen der Tiere an den Zaun geeignet.
 	Position Sonne: Dieser Modus ist für Tiere, die tagsüber aktiv sind. Das Elektrozaungerät verringert die Anzahl Impulse nachts automatisch, wenn sich die Tiere weniger bewegen, auf ungefähr einen Impuls alle 3 Sekunden. 20% längere Lebensdauer der Batterie.
 	Position Langsam: Die Zeit zwischen den Impulsen wird auf ungefähr 3 Sekunden gesetzt. Dieser Modus wird bei Tieren eingesetzt, die sich schon vom Zaun fernhalten. Fast doppelte Lebensdauer der Batterie.
 	Position Mond: Dieser Modus ist für Tiere die nachts aktiv sind, z.B. Wild. Das Elektrozaungerät verringert die Anzahl Impulse tagsüber automatisch. 25% längere Lebensdauer der Batterie.

Anzeigelämpchen

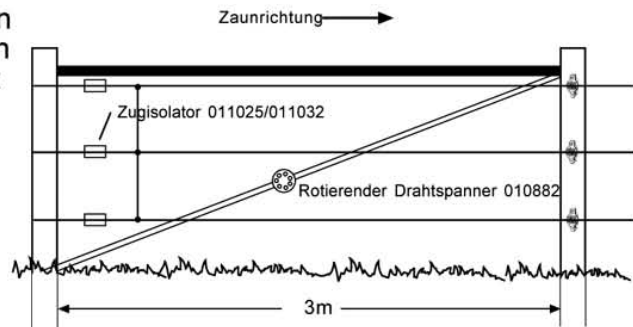
 	ROTES LÄMPCHEN: Zustand des Zauns. <ul style="list-style-type: none"> - Rotes Lämpchen leuchtet auf: Das rote Lämpchen blinkt bei jedem Impuls, wenn die Spannung stark genug ist, um dem Tier einen wirksamen Stromstoß zu versetzen. - Kein rotes Lämpchen brennt: es gibt einen Fehler am Zaun.
 	HELLES ANZEIGELÄMPCHEN: Zustand der Batterie. <ul style="list-style-type: none"> - Grünes Lämpchen leuchtet auf: Batterie ist voll aufgeladen. - Lämpchen blinkt zwischen grün und rot: Übergangsperiode, wobei Batterie schwächer wird. - Rotes Lämpchen blinkt: Batterie ist schwach. Das Elektrozaungerät schaltet auf weniger Impulse um. - Rotes Lämpchen brennt ständig: Das Elektrozaungerät schaltet sich aus ehe die Batterie ganz leer ist, um Schäden an der Batterie zu vermeiden. Sollten Sie weitere Fragen bezüglich der Batterie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Gallagher-Händler.

Spannungs-Checkliste

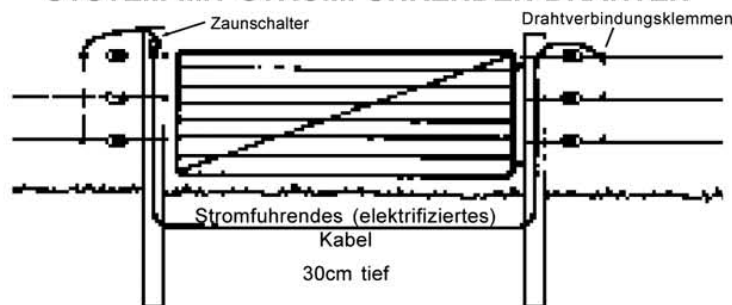


Wie installiert man einen Zaun

- Legen Sie den Zaunverlauf fest. Vermeiden Sie, wenn möglich, holpriges, steiniges und steiles Gelände. Für die maximale Zaunlänge benutzen Sie mehrdrähtigen Zaun (zumindest 3 Drähte, die parallel verbunden sind).
- Montieren Sie Spannpfosten und Eckpfosten. Überprüfen Sie, daß alle Eckpfosten gut verankert sind, um die auf sie wirkenden Kräfte aufzunehmen.
- Legen Sie den untersten Draht zwischen den Endpfosten aus.
- Spannen Sie die Drähte bis nur noch ein leichtes Durchhängen sichtbar ist.
- Verbinden Sie alle stromführenden Drähte parallel am Ende jeden Zaunabschnitts mit Drahtverbindungsklemmen (010851/010868).
- Führen Sie das Zaunsystem an Toren unterirdisch anstatt über eine Hochleitung. Benutzen Sie kein elektrifiziertes Tor um Strom über Einfahrten (Zugängen) zu leiten. Verlegen Sie doppelt isoliertes Untergrundkabel (046099) zum Schutz in einem Plastikrohr (Plastikschlauch) 30 cm tief. Drehen Sie die Endstücke des Plastikrohres nach unten, damit kein Wasser eintritt. Verbinden Sie jedes Ende des Kabels mit den Drahtverbindungsklemmen (010851/010868).



SYSTEM MIT STROMFÜHRENDEN DRÄHTEN



Erdung

Schlechte Erdung ist der häufigste Grund für unzureichende Leistung des Elektrozaunes. Überprüfen Sie die Spannung des Erdungssystems mit einem Digitalvoltmeter (DVM).

Fügen Sie so lange Erdstäbe (008735) dazu bis die Spannung an den Erdstäben auf 200 Volt oder weniger gesunken ist.



Zaun mit Abstandshalter

Bestehende nicht elektrifizierte Zäune können für viele weitere Jahre gesichert werden, in dem man einfach Abstandshalter und einen elektrifizierten Draht an einer oder beiden Seiten des nicht elektrifizierten Zaunes anbringt. Benutzen Sie einen Draht, der in $\frac{2}{3}$ der Tierhöhe (Brusthöhe) verlegt wird.

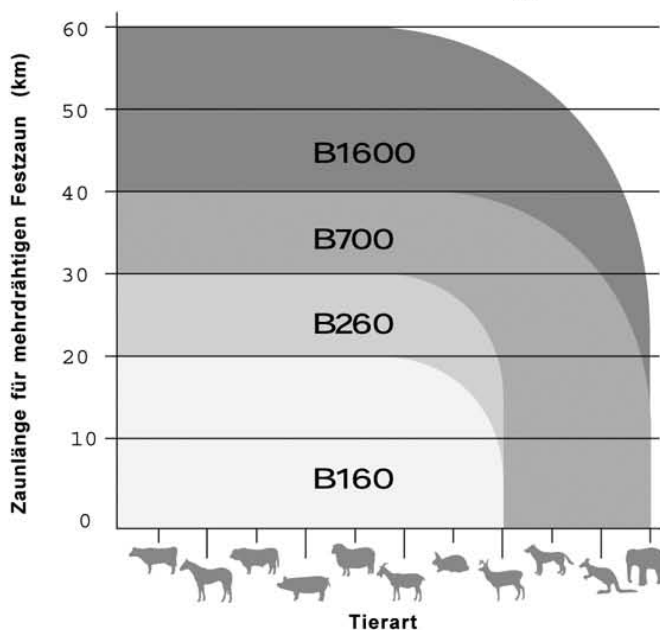
Insultimber

Gallagher Insultimber ist ein Produkt, das nur von Gallagher angeboten wird. Es besteht aus selbstisolierendem Hartholz, das keine Elektrizität leitet. Da es keine zusätzliche Isolierung benötigt, ist es ideal für Festzäune.

Insultimber ist umweltfreundlich, da es kein Tropenholz ist und immer wieder nachwächst. Insultimber-Zäune verursachen nur $\frac{1}{3}$ der Kosten von herkömmlichen Zaunsystemen.



PowerPlus Elektrozaungeräte



Praktische Hinweise

Wichtig für einen guten Zaunaufbau

- Verwenden Sie Drahtverbindungsklemmen um feste Verbindungen zu garantieren.
- Verbinden Sie alle stromführenden Drähte jeweils am Anfang und am Ende eines jeden Zaunabschnittes untereinander.
- Verwenden Sie hochqualitative Gallagher

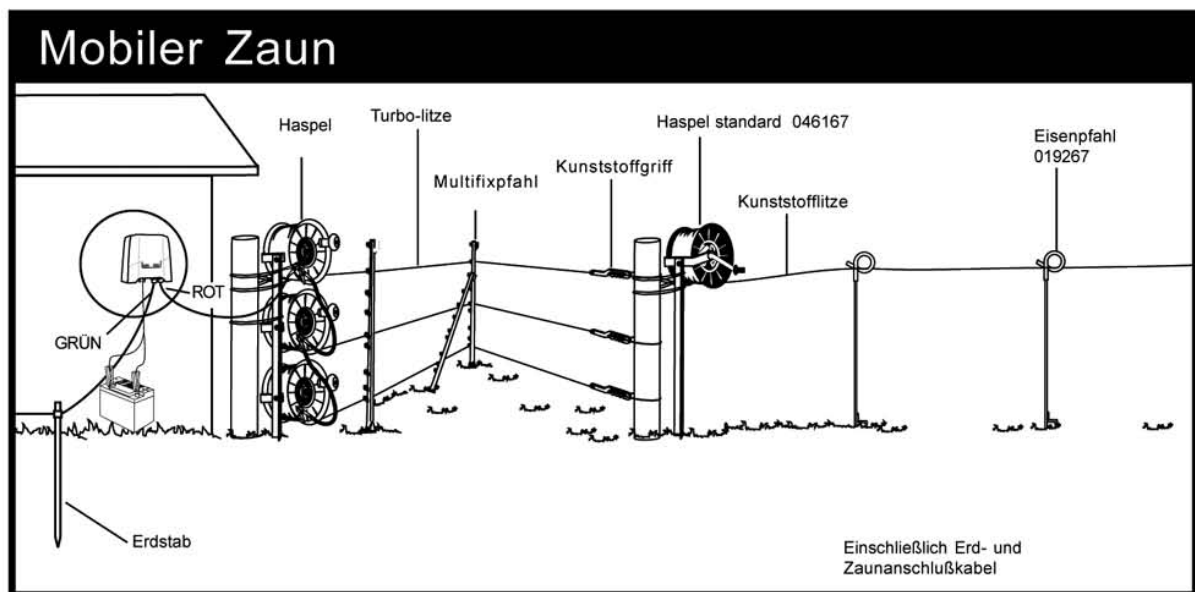
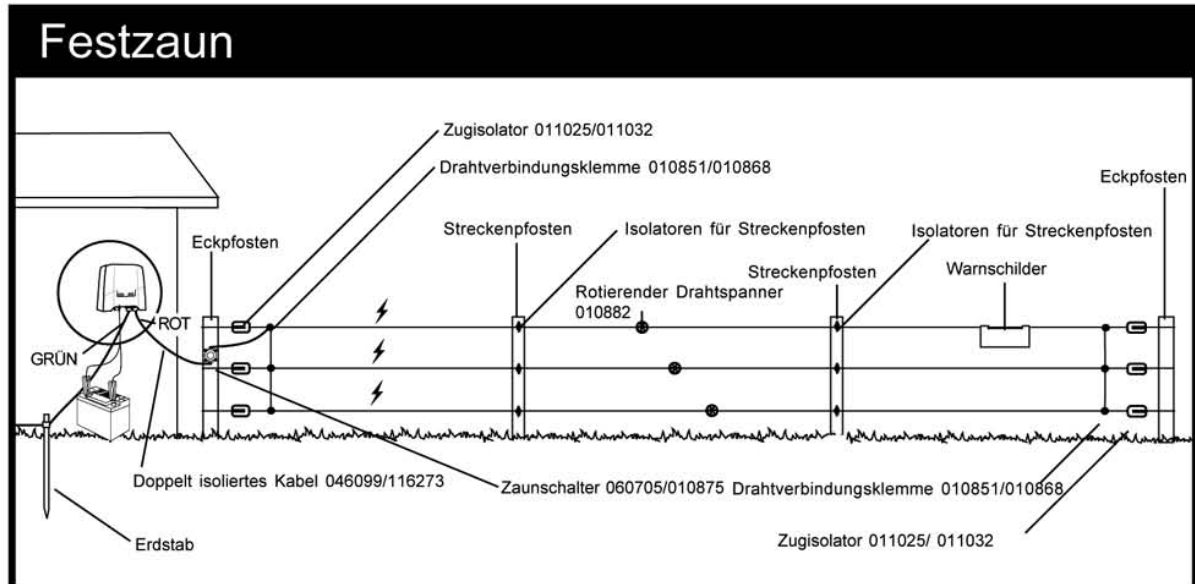
Isolatoren und verwenden Sie hochleitfähiges, doppelt isoliertes Untergrundkabel (046099).

- Verwenden Sie nie Kupferdraht für Ihr Zaunsystem.



Material und Werkzeuge

Gallagher Händler bieten Ihnen eine komplette Produktpalette für Ihren Elektrozaun. Für Spezifikationen und Planung eines Festzaunes wenden Sie sich an Ihren Gallagher Fachhändler.



Blitzeinschläge

Blitzeinschläge können bei Elektrozaungeräten Schäden verursachen. Schäden während eines Gewitters können verhindert werden, indem man das Elektrozaungerät von der Zuananlage abklemmt und vom Stromnetz nimmt.

Eine Blitzschutzeinrichtung (064802) wird für Schadenminimierung an Elektrozaungeräten empfohlen. Blitzeinschläge werden an das Erdungssystem weitergeleitet, anstatt durch das Elektrozaungerät. Damit wird die Wahrscheinlichkeit eines Schadens im Elektrozaungerät reduziert.



Wartung des Elektrozaungerätes und des Zaunes

	Fehlerursache	Lösung
Elektrozaungerät funktioniert nicht	Elektrozaungerät ist ausgeschaltet	Elektrozaungerät einschalten
	Falsche Batteriespannung	Für B160/B260/B700: benutzen Sie eine 12 V Batterie, für B1600: benutzen Sie eine 12 V, 24 V oder 36 V Batterie
	Falsche Batterieverbinding	Verbinden Sie die rote Klemme mit dem (+) Pluspol der Batterie, die schwarze Klemme mit dem (-) Minuspol.
	Batterie ist leer	Für 12 V, 24 V und 36 V Betrieb sollte die Spannung mehr als 11,8 V betragen
	Defektes Elektrozaungerät	Lassen Sie Ihr Elektrozaungerät reparieren
Die Zaunspannung ist unter 3000 V oder Ihre Tiere brechen aus	Defektes Elektrozaungerät	Schalten Sie das Elektrozaungerät aus und entfernen Sie den Zaundraht vom roten Anschluß. (Für B1600 entfernen Sie den Zaundraht vom gelben Anschluß, wenn die reduzierte Leistungsstufe gewählt wurde). Schalten Sie das Elektrozaungerät wieder ein. Überprüfen Sie mit dem Digitalvoltmeter (075037) die Spannung zwischen den Ausgangsklemmen. Falls die Spannung weniger als 5000 Volt ist, lassen Sie Ihr Elektrozaungerät reparieren.
	Ungenügende Erdung	Verbessern Sie das Erdungssystem, indem Sie zusätzliche verzinkte Erdstäbe dem Erdungssystem hinzufügen, bis an den Erdungsstäben 200 Volt oder weniger gemessen werden.
	Kurzschluß am Zaun	Überprüfen Sie die elektrischen Verbindungen, z.B. vom Zaun zur roten Zaunausgangsklemme, vom Erdungssystem zur grünen Erdungsausgangsklemme, an Toren, usw. Überprüfen Sie die Spannung am Zaun alle 30 m mit dem Digitalvoltmeter. Achten Sie darauf, ob die Spannung sinkt. Je näher Sie der Fehlerquelle kommen, desto niedriger wird die Spannung. Achten Sie auf Dinge, die Fehler verursachen und beachten Sie besonders: herumliegende Drahtstücke, starker Bewuchs, rissige oder zerbrochene Isolatoren, abgebrochene Drähte.

Heben Sie diese Betriebsanleitungen auf